

橙郡中文学校 © 中国功夫学习班



OCCS NEW AFTERSCHOOL PROGRAM © CHINA KUNG-FU STUDY CLASS

The Orange County Chinese School will begin to offer an "after school" activity - a Chinese Martial Arts (Kung-Fu) program taught by Kung-Fu master Mr. Steven Siew. 橙郡中文学校将开办一课后武术学习班（教练：Mr. Steven Siew）

The program will cost **\$50.00 for ten (10) lessons per student.** 费用：50美元 / 10次课

The program start date and time: **Sept. 26, 2015, Saturday. 11:30 AM– 12:15 PM.**
开班时间及时间长度： 9月26日 11: 30 am –12: 15pm, 课程长度45分钟。

Chinese Kung-Fu: Shaolin, Taichi, etc. 教授内容：少林功夫、太极拳基础。

No special clothes needed at the beginning, but we suggest students wear clothing as they do for regular GYM physical class or comfortable clothing. 无需特殊服装，穿着常规体育课要求的衣服即可。

Registration for the martial arts program will begin on the first day of school - September 12, 2015 9:30 and 11:30 AM - in the large cafeteria. 注册时间： 中文学校开学首日即可注册，9月12日，在大餐厅标识处。

CHINA KUNG-FU MASTER * MR. STEVEN SIEW'S BIBLIOGRAPHY

教练简要介绍

- Used to have a martial art school in Goshen for 16 years, used to teach martial art for OCC and Chinese Bohua in Hackensack, NJ 曾在 GOSHEN开办武术学校16年，曾经在OCC / 新泽西博华中文学校教授武术。
- Studied Wing Chun at age of 14 under his sifu Yip Fook Choy. 本人于14岁师从Yip Fook Choy 学习永春拳法。
- Studied the Northern Shaolin MA with the ChinWu School in Malaysia under master Xiao. 在马来西亚精武学校学习北少林功夫。
- Holds a black belt in Tae Kwan Do and Aikido. 获得跆拳道和日本合气道黑带。
- Other martial arts: Malay Silat and Phippi 其他拳术：马来拳法与菲律宾拳术。

橙郡中文学校课后活动项目注册表

Orange County Chinese school after school activity Registration Form

www.occsny.org; www.occsny.org

Student 学生	English Name 英文名	Chinese Name 中文名	Date of Birth 生日	Class Teacher 班级教师
1 st Child 第一个				
2 nd Child 第二个				
3 rd Child 第三个				
Parents' Name 父母信息	Father (Mr.)父亲		Mother (Mrs.)母亲	
Telephone#	Home Phone() - -		Cell Phone() - -	
Home Address				
E-mail 电子邮件				
Emergency Contact Person information 紧急情况联系人	姓名 Name		电话 Tel:	
Tuition	\$50/student			

I, _____ agree that Orange County Chinese School (OCCS) Shall under no circumstances be liable for any accident occur to or caused by the above named student(s), parent(s) or guardian during school hours thereafter, I also understand that my child (children) should be picked up after school NO LATER THAN 12:15pm. Or OCCS has no responsibility for the safety of the child (Children).

父母或监护人签字 Parents/Guardian's Signature

_ / ____ /20
日期 Date